ܡܠܟ ܘܐܬܘܪܝܐ

MARLIN KHOSHABA

ܡܢ ܬܫܘܐܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܡܬܘܬܐ ܘܡܬܘܗܘܡܐ ܣܠܩ - ܗܘܕܐ ܦܬܐܠܗ ܐܠܬܘܡܐ ܕܘܡܕܐ ܣܝܡܐ ܠܡܢܐ ܡܕܠܢ ܣܘܥܕܐ ܘܣܝܥܠܗ (11) ܘܡܕܢܬܐ ܡܢܝܢ ܐܥܘܕܐ، ܣܗܕܐ ܕܫܢܝܐ، ܣܘܡܟܐ ܕܗܦܕܐ، ܡܘܠܟܐ ܕܘܟܠܐ، ܗܡܟܠܐ ܘܡܕܢܬܐ ܐܢܫܝܐ، ܥܘܬܦܠܗܘܢ ܒܡܬܒܐ ܕܘܡܕܢܬܐ ܥܒܘܕ ܡܢ ܡܕܠܢ ܣܘܥܕܐ ܟܠ ܡܢ ܡܢܐ ܣܘܥܕܐ، ܒܝܕ ܥܡܟܘܢ، ܘܐܕܗܘܢ ܠܟܕܐ، ܣܘܐ ܥܡܟܘ، ܢܦܠܘܢ ܣܘܥܕ ܘܡܘܬܡ ܡܕܢܬܐ .

ܣܠܬܐ ܕܒܕܪܐܠܗ ܠܗܘܡܬܐ ܕܡܕܘܒܐ ܘܡܠܗܘܡܬܐ ܕܐܘܕܣܐ ܕܢܝܫܐ ܗܘܐܠܗ ܡܕܘܒܐ ܐܡܕܢܐ ܠܡܬܘܬܐ "ܓܝܡܐ ܕܒܐܬܐ، ܡܕܘܒܐ، ܒܠܡܕܝ، ܗܘܝܐ، ܣܠܠܝܐ، ܥܘܠܐ ܘܡܥܒܘܐ ܘܦܥܠܗܘܢ، ܦܘܠܓ̈ܐ ܠܡܬܐܣܐ ܕܡܕܘܒܐ 160 ܡܠܟ̈ܐ ܡܢ ܕܥܢ̈ܐ ܠܥܒܕ̈ܐ ܕܡܬܘܬ̈ܐ ܕܣܠܩܐ ܘܡܠܗܘܡܢܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܠܡܢ ܣܢ̈ܐ ܒܡܬܘܬ̈ܐ ܕܣܠܩܐ ܠܦܘܠܣܢ̈ܐ ܘܣܘܦܠܓ̈ܐ ܕܣܘܡܕܐ، ܘܗܢܒܠܗ ܠܗܘܢ ܗܕܡܢܬܐ ܐܒܐ ܗܘܕܗܐ ܐܘܦܕ ܚܘܡܟ .

ܣܘܥܪܐ ܕܫܢ̈ܐ ܘܒܪܘܟܝܐ ܠܗ ܡܬܘܬ̈ܐ ܕܣܠܩܐ

ܡܕܘܪܘܠܗ ܣܘܡܕܐ ܕܢܬ̈ܐ ܐܬܐܘܕܐ ܣܢ ܡܕܘܒܐ ܠܦܥܢܬܐ ܕܣܠܩ ܒܥܘܬܦܬܐ ܕܗܘܡܕܢܬܐ ܕܗܠܢܬܐ ܠܓܘܕܬܐ ܘܗܢܠܬܐ ܣܘܕܬܐ ܠܒܢܬܐ ܢܫ̈ܐ ܕܘܡܐܢܠ، ܡܥܘܕܠܗ ܡܕܘܒܐ ܢܘܡ 4 / 1 ܘܡܘܓܕܥܠܗ ܠܢܬܝܢ ܢܘܡܬܐ ܘܢܥܐ ܡܢܗ ܢܗܘܐ ܡܡܕܒܢܬܐ ܕܒܥܢ̈ܐ ܕܠܐܕܐ ܠܥܒܕ̈ܐ ܕܦܥܢܬܐ ܕܣܠܩ ܘܗܘܕ ܗܘܕܟ ܡܡܕܒܢܬܐ ܕܐܗܘܢܬܐ ܘܬܕ̈ܒܢܬܐ ܬܦܘܕܗܐ ܕܠܐܕܐ ܕܡܘܠܟܐ ܣܢܘܕܐ ܡܥܢܬܐ ܣܢܬܐ 2003 ܡܥܒܘܡ ܡܢ ܐܢܬܘܬܐ 22 ܐܢ̈ܐ ܘܡܠܟ̈ܬܐ

ܦܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ

ܫܬܐ ܚܕܬܐ ܘܐܬܐ ܕܢܗܝܐ ܕܢܘܪܐ

ܐܬܪܐ ܒܝܬ ——————

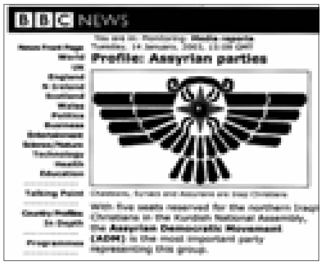
ܒܥܘܕܐ ܕܥܢܬܐ ܣܢܬܐ ܘܗܘܕ ܐܢܝ ܒܠ ܥܢܬܐ ܚܡܐ ܚܕܡܢܐ ܓܠܝܢܐ ܢܠܗ ܢܘܐܒܐ ܘܗܘܡܢܐ ܠܡܗܡܐ ܕܒܐ ܦܥܢ ܣܘܕܬܐ ܒܥܘܕܐ ܕܒܠ ܥܢܬܐ ܣܢܬܐ ܒܡܒܕܐ ܕܥܕܕܬܢ ܢܕܐ ܦܥܢ ܒܠܣܘܡ ܢܘܐܒܐ ܘܗܦܕܬܐ ܠܥܢܬܐ ܐܣܕܬܐ ܠܥܕܕܬܢ، ܗܘܒܐ ܚܡܐ ܚܕܡܢܐ ܗܦܕܠܗ ܘܓܢܢܠܗ ܢܘܐܒܐ ܡܢ ܥܕܐ ܠܒܢ̈ܐ ܢܘܐܒܐ ܬܡܘܗܐ، ܒܠܣܘܡ ܕܡܢܝܐ ܣܢܐ ܐܢܝ ܣܢ ܒܕܢܥܐ ܒܐܢܡܕܐ ܡܥܢܕܐ ܘܒܐܬܘܐܬܐ ܒܐܬܕܗ، ܣܢܐ ܒܣܐܕܬܐ ܘܕܡܘܡܕܓܢܬܐ ܕܡܢܐ ܡܢ ܡܕܒܐ ܘܓܢܗܬܐ ܘܒܗܘܘܐ ܐܬܕܗ ܠܒܡ ܓܢܘܐ ܕܒܕܢܐ ܢܠܢܢ ܒܒܠܢܢ ܓܓܠܠܐ ܒܗܘܕܗܒܐ ܓܘ ܬܒܥܠ ܘܗܘ ܕܦܥܢܐ ܢܠܗ ܡܘܣܕܡܐ ܘܕܣܡܐ ܡܢܢ ܒܗܒܒ ܕܓܒܗܬܐ ܕܒܬܬܘܕܐ ܕܒܓܒܕ ܕܐܬܐܠܗ ܠܠ ܥܘܠܓܢܘܬܐ ܕܓܢܕܗ ܠܕܘܦܐ ܘܓܠܘܡܐ ܘܕܢܬܐ ܕܦܘܠܓܐ ܘܕܠܬܐ ܕܗܢܬܐ ܒܢܢܐ ܐܘܡܘܬܐ ܘܬܘܕܢܬܐ ܒܢܘܢܐ ܕܣܢܕ ܐܬܕܐ ܘܠܐ ܐܬܐܠܗ ܐܢܝ ܕܢܠܗ ܘܠܢܬܐ ܕܣܢܕ ܓܒܗܐ ܠܣܢܕܬܐ ܕܗܕܬ̈ܐ ܕܒܢܘܢܐ ܕܐܬܕܐ ܘܡܓܐܕܬܐ ܘܕܘܕܡܢ ܘܗܐܕܢܬܐ ܠܡܕܘܬܐ ܘܗܢܢܐ ܠܠܠܐ ܕܐܬܕܐ، ܘܗܘܕ ܥܢܬܐ ܘܠܡ ܓܢܘܬ̈ܐ ܕܒܕܢܐ ܢܠܢܢ ܒܢܓܘܬܐ ܚܕܡܢܬܐ ܡܢ ܡܠܕܬܐ ܕܓܘܡܘܕܐ ܕܗܘܡܘܒܠܘܬܐ ܚܕܡܢܬܐ ܓܗ ܠܒܕܝ ܕܢܦܡܠܗ ܒܥܢܟ̈ܐ ܐܢܢܡܐ ܒܘܕ ܕܢܐܕ ܕܢܠܕܗ ܘܡܢ ܠܒܒܐ ܐܣܕܬܐ ܣܢܬܐ ܕܐܡܕܒܢܐ ܘܒܕܡܡܗ ܠܥܢܠܦܬܐ ܕܓܒܗܐ ܕܒܓܒܕ ܡܥܕܬܐ ܒܥܘܦܗ ܓܒܗܐ ܕܡܡܘܡܕܢܬܐ ܕܢܐܠܐ ܠܡܘܡܐ ܘܡܘܕܐ ܒܒܘܢܐ ܕܢܬܕܗ ܘܠܡ ܚܠܢܬܐ ܐܢܝ ܓܢܘܐܬܐ ܠܗܘܒܐ ܡܢ ܟܢܘܢܐ ܚܕܡܢܬܐ ܐܕܐ ܒܘܡ ܥܕܬܐ ܣܢܬܐ ܦܥܢ ܥܘܕܕܗ ܐܢܝ ܢܘܐܒܐ ܘܗܘܒܐ ܕܗܦܕܗ ܢܠܗ ܚܠܢܬܐ ܚܕܡܢܐ ܠܒܠܘܡܬܐ ܡܢ ܡܘܡ ܚܐܕܐ ܕܥܢܕ ܢܝ ܒܘ ܦܥܢ ܒܠܣܘܡ ܢܘܐܒܐ ܘܗܘܕ ܗܘܕ ܐܢܝ ܒܠܬܐ ܕܒܒܐ .

ܡܚܪܘ ܡܬܘܪܬܢܝܬܐ ܘܣܘܪܪܐ ܒܝܬ ܚܩܠܐ

ܒܝܘܡ 23 / 1 ܘܠܡ ܥܥܠܬܐ ܕܣܠܡܬܐ ܕܓܘܕܥܐ ܕܒܐ ܡܕܪܘܠܗ ܡܚܕܘܬܐ، ܡܕܡܘܬܢܐ ܐܬܘܪܝܐ - ܢܗܘܦܕܐ ܦܥܠܗ ܡܘܕܪܬܐ ܣܠܡܬܐ ܕܒܠܢܬܐ ܒܚܒܐ ܗܣܘܗ ܥܡܕܐ " الكتاب .. هل ما زال خير جليس في الزمان" ܒܕܐܠܗ ܒܚܒܐ ܥܡܕ - ܡܓܠܬܐ ܣܓܕ ܡܢܐ ܕܒܓܡܘܬܐ ܕܡܕܢܬܐ ܘܗܒܒܐ ܕܥܦܠܐܗ ܠܓܢܒ ܕܕܥܬܐ ܕܡܟܒܓܢܘܬܐ ܕܡܝܟܐ ܕܢܘܒܠܐ ܦܕܥܐ ܠܗܘܢ ܝܓܘܬܐ ܘܥܒܢܐ ܕܠܒܒܬܐ ܕܓܠܡܕܐ ܘܥܒܕ̈ܐ ܘܡܚܘܬܐ ܦܕܥܐ ܕܡܘܗܝܬܐ ܠܗܘܡܕܢܝܬܐ ܒܝܬ ܐܘܬ ܕܡܘܗܝܕܘܢ ܡܢܐ ܦܥܢ ܘܡܡܢܬܐ ܕܒܣܢ ܐܢܢ ܡܢ ܢܘܥ ܡܓܠܬܐ ܘܗܘܢ ܡܢ ܣܢ ܥܒܕܬܐ ܘܦܠܓܐ، ܘܡܒܬܐ ܢܗܘ ܒܡܕܒܕܝܢܘܬܐ ܕܡܗܡܕ ܡܕܚܠܢ ܒܒܡܢ ܢܠܕ ܐܕܘ ܕܡܚܕܘܬܐ . ܗܢܡܬܐ ܢܠܗ ܠܡܕܓܘܕܐ ܕܦܥܠܗ ܦܡܘܬܐ ܕܐܢܐ ܣܠܡܬܐ ܦܥܢ ܡܕܘܐ ܒܠ ܥܒܘܬܐ ܒܣܠܟ ܗܕܢ ܓܗܘ ܒܕܣܐ .

BBC ܘܡܬܪܝܐ ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ

ܒܗܘܡܢ 15 / 1 / 2003 ܦܪܣܠܗ ܥܘܦܐ BBC NEWS ܒܠ ܢܬܕܢܘܬܐ ܚܥܕܐ ܒܘܡ ܘܡܠܢ



ܕܡܡܕܬܐ ܐܬܘܪܝܐ، ܘܥܥܕܐ ܢܗܘܐ ܠܠ ܦܬܐ ܡܕܡܢܬܐ ܕܥܘܦܐ ܕܡܕܘܒܕܠܗ ܓܗܘ ܒܘܡ ܥܬܐܬܐ ܕܘܡܢ ܘܡܥܡܕܬܐ ܕܡܕܘܠܬܐ ܐ ܓܢܢܬܐ ܕܡܡܕܠܗ ܒܢܗ ܘܡܠܐ ܡܠܟܐ ܘܕܡܢ̈ܐ ܒܢ̈ܐ ܕܠܡܢ ܘܗܘ ܗܘܕ ܡܕܘܕܕܠܗ ܥܘܦܐ BBC ܠܥܘܬܦܬܐ ܠܒܘܕ̈ܐ ܕܘܡܠܐ ܕܡܡܕܘܡܕܓܢܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܒܓܘܬܐ ܕܗܘܡܬܓܢܘܬܐ ܚܕܡܢܬܐ ܘܡܠܟܬܐ ܕܘܡܢ ܢܘܦ ܣܓܡܢܐ ܝܓܘܬܐ ܐܗܢܬܐ ܒܘܡܢܐ ܒܠܡܢ ܘܗܘܢ ܐܣܢܬܐ ܡܢܢܐ ܒܠܢܬܗ ܓܠܠܢܬܐ ܡܢ ܗܕܡܢܬܐ ܕܡܘܓܢܘܬܐ ܦܕܕܠܬܐ .

ܚܩܠܐ ܣܦܪܝܬܐ

ܠܒܐ ܐܘܡ ܝܒܕܢ ܦܪܣܠܗ ܣܓܐ ܡܢ ܡܓܢܓܢܬܐ ܕܡܕܕܘܬܐ ܒܐܬܕܢܐ ܒܚܒܐ ܕܠܓܘܬܐ ܘܥܡܝܐ ܕܐܕܒܠ ܓܗ (87) ܦܬܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܝܠܢܐ، ܡܕܡܕܒܠܗ ܐܒܐ ܐܘܡ ܝܒܕܢ ܒܚܒܗ ܠܠܓܘܬܐ ܡܕܢܣܬܐ ܘܠܒܠܘܡ ܐܬܘܕ ܘܠܒܢܢ ܣܓܢܢ ܘܠܕܘܣܐ ܕܡܢܢܐ ܥܕܘܡ ܘܠܝܡ. ܒܚܒܐ ܒܐ ܣܓܥ ܗܕܢ ܦܠܠܐ، ܦܠܠܐ ܡܕܡܢܐ ܢܠܗ ܡܢ (4) ܦܗܘܡܐ ܘܦܠܠܢ ܗܕܢܐ ܢܠܗ ܡܢ (5) ܦܗܘܡܐ .

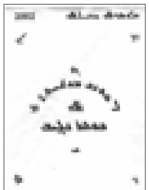
ܦܬܓܡܐ ܕܐܥܘܪ - ܢܘܗܪܐ .. ܘܥܘܒܕܐ ܕܒܠܐܕܐ

ܡܕܒܕܢܬܐ ܕܦܕܗܡܠ ܡܡܠܠܠ ܒܗ̈ܝ ܦܘܕܗܐ، ܡܕܘܣܠܠܗ ܓܗܘ ܒܘܡ ܢܥܐ ܕܡܡܘܡܬܐ ܕܗܕܒܐ ܣܘܕ̈ܐ، ܗܕ ܗܘܕ ܡܕܘܡܕܒܠܗ ܡܘܒܠܓܒܘܬܐ ܠܒܠܢܐ ܡܥܢ ܘܦܕܢ ܒܡܕܘܕܐ ܘܠܓܕܢܬܐ ܕܢܗܘܐ ܓܠܢܢܐ ܣܒܕܢ ܓܡܢܢ ܠܠ ܢܘܐܒܗ ܠܡܕܢܘܬܐ ܠܠ ܣܘܕܐ ܕܦܕܗܡܠܐ ܓܘܢܐ ܘܡܠܘܕܢܘܬܐ ܒܒܠܢܐ ܘܡܥܡܢܬܐ ܕܥܡܠܢܐ ܣܢܒܐ ܕܢܠܗ ܥܘܬܦܬܐ ܗܕܓܐ ܠܦܕܗܡܠ ܕܡܝܗ ܡܡܕܒ ܒܠ ܡܕܘܝ ܣܓܐ ܘܝܦܢ .. ܘܡܢ ܓܢܒ ܐܣܕܢ ܡܕܘܡܕܒܠܗܘܢ، ܡܕܡܢ ܒܡܕܘܕܐ ܡܘܒܠܓܒܘܬܐ ܠܦܕܗܡܠ ܘܡܠܘܡܢܠܗܘܢ، ܠܒܠܢܐ ܣܘܕܘܗ، ܕܢܠܢܐ ܣܘܕܐ ܕܡܘܕܐ ܕܢܠܢܐ ܣܓ ܥܒܕܠ ܠܡܕܡܢܬܐ ܡܢ ܥܘܡܐ ܡܕܘܬܢܐ ܕܥܡܠܢܐ، ܗܒܕܠܗܘܢ ܠܘܡܢܐ ܡܘܡܢܐ ܕܥܘܐܗܢ ܐܘܡܢܢܐ ܒܢܘܗܕܐ .

ܡܕܘܪܘܠܗܘܢ ܠܒܘܕܐ ܕܦܕܗܡܠ ܕܐܥܘܪ - ܢܘܗܪܐ ܝܘܡ 17 / 1 / 2003 ܣܓ ܘܡܢܐ ܕܦܥܠܗܘܢ ܦܘܠܓܐ ܓܗܘ ܕܥܢܐ ܠܡܕܡܢܐ ܒܡܕܘܕܐ ܕܡܕܘܠܒܐ، ܦܥܠܗ ܡܕܘܕܘܐ ܡܕܘܕܐ ܒܢܓ ܦܕܗܡܠ ܕܐܥܘܪ ܒܦܘܕܗܐ ܕܘܡܢܐ ܒܒܐܕܘܬܐ ܕܡܕܘܠܒܐ ܕܡܕܐ، ܣܡܕܐ ܘܕܥܐ ܕܥܢܬܐ ܣܓܐ ܘܣܓܥܠܗ ܠܗܕܐ ܥܘܐܠ ܦܕܥܐ، ܗܘܒܗܢܐ، ܐܘܡܬܢܐ ܐܬܠܓܢܐ، ܢܘܠܦܢܐ، ܘܐܡܢܐ ܘܥܕܒܐ . ܘܡܘܒܢܐ ܕܡܕܘܕܐ ܦܥܠܗܘܢ ܡܕܘܡܕܒܐ ܒܝܢ ܡܢܢܐ ܡܢ ܡܒܗܒܐ ܐܡܢܐ ܘܓܕܢܐ ܕܒܢܐ ܠܡܢ ܒܢܗܘܕܐ ܘܓܘ ܘܡܢܐ ܡܘܡܕܒܠܗ ܠܘܬܐ

ܦܬܓܡܐ ܣܦܪܝܬܐ

ܡܢ ܒܢܬܐ ܕܐܘܢ ܥܢܕ ܒܒܢܒܐ ܦܕܗܠܗ ܠܡܣܘܕܐ ܒܘܬܕ ܢܝܒܢ ܒܘܢܥ ܡܘܥܢܬܐ ܒܠܥܢ̈ܐ ܐܬܘܕܐ ܗܣܘܗ ܥܡܕܐ "ܡܕܠܬܐ ܒܡܠܬܐ"، ܣܓܥܠܗ 26 ܡܘܥܢ̈ܬܐ



ܡܢܝܗ "ܦܕܣܐ ܡܗܡܢܐ، ܕܓܢܐ ܐܬܐܠܗ، ܚܦܕܐ ܥܕܥܢܐ، ܣܓܢܐ ܗܡܢܐ" ܘܢܠܗ ܓܗ 61 ܦܬܘܬ̈ܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܚܘܕܐ . ܘܗܘ ܡܢ ܕܗܘ ܒܢܬܐ ܦܕܗܠܗ ܠܡܣܘܕܐ ܓܢܠܠ ܡܕܡܝܗ ܚܒܕܘܗ ܒܘܢܥ ܡܘܥܢ̈ܬܐ ܗܣܘܗ ܥܡܕܐ "ܡܕܠܬܐ ܦܠܥܐ ܢܠܝܢ" ܒܠܥܢܐ ܚܕܒܢܐ ܘܣܓܥܠܗ 38 ܡܘܥܢ̈ܬܐ ܕܐܬܐܠܗ ܓܗ 87 ܦܬܘܬ̈ܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܚܘܕܐ، ܘܗܘ ܗܘܕ ܗܘ ܐܣܠܐܠ ܗܣܘܗ ܠܓܢܒܐ ܒܘܡܥܢܐ ܕܥܡܠܢ̈ܐ ܗܣܘܗ ܥܡܕܐ "ܦܘܡܒܐ ܡܠܟܐ"

ܒܗܪܐ

ܗܦܪܘܓܬܐ ܢܘܣܐ ܕ:
ܙܘܥܐ ܕܝܡܩܪܛܝܐ ܐܬܘܪܝܐ
ܪܫ ܦܘܪܫܢܐ : ܢܘܣܕܢ ܢܘܗܘܦ
ܪܫ ܫܘܬܦܘܬܐ : ܘܠܝܡ ܘܪܕܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ : ܢܡܘܕ ܓܘܪܓܝܣ ܡܬܝܒܓ ܓܗ
ܐܬܪܐ - ܢܝܢܘܐ - ܫܘܡܫܘܬܐ
ܡܢܝܢܐ 2251230- 2250683
ܐܕܪܫܬܐ : (A.D.M) P. O. Box 471
Hazel Park, MI.48030
ܒܗܪܐ : ADR Bahra
Box 10069 580 10
Linkoping - Sweden
www.zowaa.org
E-mail: bahra@zowaa.org